



Guía del usuario

BlackBerry Connect™ para el teléfono Treo™ 650 Smartphone de Palm®

Copyright y marca registrada

© 2006 Palm, Inc. Todos los derechos reservados.

Palm, Treo, VersaMail y los logotipos de Palm y Treo son marcas comerciales o marcas registradas propiedad de o con licencia para Palm, Inc. Todas las demás marcas y nombres de productos son o pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios y se utilizan para identificar productos o servicios de los mismos.

Las familias de marcas, imágenes y símbolos relacionados con RIM y BlackBerry son propiedad exclusiva y marcas registradas de Research In Motion Limited y se utilizan con su permiso. BlackBerry, el logotipo de BlackBerry, el símbolo del "sobre en movimiento" y "Siempre en línea, siempre conectado" están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas de EE.UU. y pueden estar registrados o pendientes de registro en otros países .

Renuncia y limitación de la responsabilidad

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas que resulten del uso de esta guía.

Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante pérdidas o reclamaciones efectuadas por terceros que resulten del uso de este software. Palm, Inc. no asume ninguna responsabilidad ante daños o pérdidas causados por la eliminación de datos como resultado de un funcionamiento incorrecto, batería agotada o reparaciones. Asegúrese de realizar copias de seguridad de todos los datos importantes en otros medios con el fin de evitar pérdidas de información.

[!] IMPORTANTE Antes de utilizar los programas de software adjuntos, sería conveniente leer el acuerdo de licencia de software para el usuario final que se incluye con este producto. La utilización de cualquier parte de este software indica que el usuario ha aceptado los términos del acuerdo de licencia de software para el usuario final.

Número de referencia: 406-10645-00

v. 1.0

Tabla de contenidos

Capítulo 1: Uso de su cuenta	1
Su carpeta Entrada	3
Envío de mensajes de correo electrónico.....	5
Administración de mensajes y carpetas	8
Trabajo con archivos adjuntos	9
Trabajo con invitaciones a reuniones	11
Visualización y uso de la pantalla Recordatorios.....	13
Preferencias de BlackBerry Connect	15
Configuración de la aplicación de escritorio BlackBerry	18
Capítulo 2: Uso del calendario	21
Creación de una cita	22
Trabajo con citas del calendario.....	23
Cambio de la configuración de sincronización del calendario al eliminar una cuenta de BlackBerry Connect	24
Capítulo 3: Sincronización de contactos	26
Configuración de la sincronización con Outlook.....	27
Cómo sincronizar	28
Capítulo 4: Preguntas habituales	29
Uso de BlackBerry Connect.....	29
Eliminación de una cuenta	32
Contactos.....	32
Índice	33

Uso de su cuenta

En este capítulo

[Acceso a su cuenta de BlackBerry Connect](#)

[Su carpeta Entrada](#)

[Envío de mensajes de correo electrónico](#)

[Administración de mensajes y carpetas](#)

[Trabajo con archivos adjuntos](#)

[Trabajo con invitaciones a reuniones](#)

[Visualización y uso de la pantalla Recordatorios](#)

[Preferencias de BlackBerry Connect](#)

[Configuración de la aplicación de escritorio BlackBerry](#)

BlackBerry Connect™ para el teléfono Treo™ 650 de Palm® proporciona funciones específicas para trabajar con mensajes de correo electrónico y citas del calendario. En este capítulo se describen estas funciones.



Para obtener información adicional acerca de cómo trabajar con mensajes de correo electrónico en la aplicación VersaMail®, consulte la *guía del usuario* de VersaMail. La *guía del usuario* de VersaMail está disponible en formato PDF en el mismo sitio Web donde descargó el software BlackBerry Connect. Para obtener más información sobre cómo trabajar con la aplicación Calendario, consulte la *guía del usuario* del teléfono Smartphone.

[*] **NOTA** Cuando en esta guía y en la *guía del usuario* de VersaMail aparezca información sobre el correo electrónico (por ejemplo, información sobre cómo enviar mensajes), siga las instrucciones de esta guía.


Acceso a su cuenta de BlackBerry Connect

Para realizar alguno de los procedimientos de este capítulo, debe estar utilizando su cuenta de correo electrónico de BlackBerry Connect.

1

Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .

2

Si "BBC" no aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla, abra los menús , seleccione Cuentas y, a continuación, seleccione BBC.

↓ Hecho

+ ¿Sabía que...?

De manera predeterminada, el servicio de BlackBerry se inicia automáticamente cuando enciende el teléfono Smartphone y se encuentra en un área de cobertura. Puede **establecer una preferencia** si desea iniciar de forma manual el servicio de BlackBerry.

* Sugerencia

Para comprobar si tiene espacio disponible en el teléfono Smartphone, vaya a Aplicaciones y, en el menú Aplicación, seleccione Información. En la parte inferior de la pantalla, seleccione Tamaño. El primer número de la línea de espacio libre informa del espacio disponible en el teléfono Smartphone.

Su carpeta Entrada

La carpeta Entrada de su cuenta BlackBerry Connect incluye las siguientes funciones:

Recepción pasiva de correo electrónico Una vez que configure una cuenta BlackBerry Connect, el servidor enviará los mensajes de correo electrónico y las citas del calendario al teléfono Smartphone al mismo tiempo que se reciben. Del mismo modo, cuando envía un mensaje de correo electrónico o crea una cita del calendario, se envía al servidor.

[!] **IMPORTANTE** La recepción pasiva de correo electrónico no funciona en los siguientes casos:

- Si hay menos de 1 MB de memoria disponible en el teléfono Smartphone. Elimine algunos mensajes para liberar al menos 1,2 MB de memoria y compruebe si llegan nuevos mensajes.
- Si el número total de mensajes de todas sus cuentas VersaMail supera los 2.200. Elimine algunos mensajes para tener menos de 2.000 mensajes en total en todas sus cuentas Versamail.

Conciliación De forma periódica, el servidor comprueba si hay información actualizada en la cuenta BlackBerry Connect del teléfono Smartphone y concilia (actualiza) la información del servidor de manera inalámbrica. Los cambios que haga en la carpeta Entrada del teléfono Smartphone (como, por ejemplo, la eliminación de mensajes) se realizan en el servidor.

[*] **NOTA** Puede además **conciliar manualmente** su carpeta Entrada con el servidor de correo.

Eliminación de mensajes Los mensajes de correo electrónico de la carpeta Entrada del teléfono Smartphone que exceden del intervalo de tiempo establecido en el teléfono Smartphone (el intervalo predeterminado es de siete días) se eliminan de esta carpeta. Por ejemplo, si el intervalo elegido es de siete días, todos los mensajes de correo electrónico o las citas del calendario de ocho días de antigüedad se eliminarán del teléfono Smartphone. Los mensajes no se eliminan del servidor Exchange o Domino. Puede **seleccionar una preferencia** para cambiar el intervalo de tiempo.



+ ¿Sabía que...?

Es posible que, con cierta frecuencia, reciba un tipo especial de mensajes en la carpeta Entrada de BlackBerry Connect denominados mensajes APB. Los APB son mensajes que recibe de un administrador del departamento de TI de la empresa. Estos mensajes APB no se sincronizan con el servidor y no es posible responder a los mismos.

Visualización de mensajes grandes

Utilice el icono para obtener mensajes grandes que no se descargan completamente desde el servidor.


1

Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .

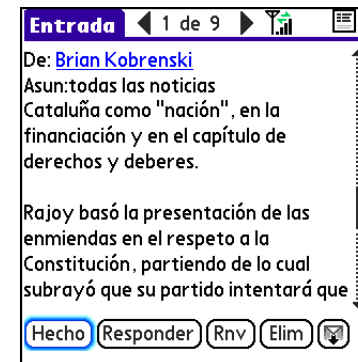
2

En la carpeta Entrada, seleccione el mensaje que desee leer.

3

Seleccione el botón Más  de la esquina inferior derecha de la pantalla para recuperar y ver el resto del mensaje.

 Hecho



+ ¿Sabía que...?

El tamaño total del mensaje saliente, incluido el mensaje adjunto, no puede superar el tamaño máximo de mensaje compatible con BlackBerry Enterprise Server®, generalmente de 32 KB. Si envía un mensaje cuyo tamaño total supera el tamaño máximo de mensaje, aparecerá un mensaje de error.







* Sugerencia

Si aparece un mensaje de error que dice que un mensaje no se ha enviado correctamente, puede acceder a la carpeta Salida para volver a enviar el mensaje manualmente.

* Sugerencia

Puede **adjuntar uno o varios archivos** a los mensajes salientes.

Envío de mensajes de correo electrónico

1	Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico  .
2	En la carpeta Entrada, seleccione Nuevo.
3	Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o utilice la búsqueda remota de direcciones para buscar y seleccionar direcciones en el servidor de la empresa.
4	En el campo Asun, escriba el asunto del correo electrónico. En el área situada debajo del campo Asun, escriba el texto del correo electrónico.
5	<p>Seleccione Enviar. El mensaje se coloca en la carpeta Salida y se envía al servidor.</p> <p style="text-align: center;"> Hecho</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Mensaje nuevo   </p> <p>A: Employee@palm.com</p> <p>Asun: Noticias</p> <p>Todos los grupos parlamentarios, excepto el popular, estaban a favor de la prórroga formalmente requerida por el presidente de la Comisión Constitucional, Alfonso</p> <p style="text-align: right;"> <input type="button" value="Enviar"/> <input type="button" value="Borradores"/> <input type="button" value="Canc."/> </p> </div>

+ ¿Sabía que...?

Los resultados de **Direccionamiento automático** pueden ser nombres o direcciones de correo electrónico.

*** Sugerencia**

Para poder utilizar la búsqueda remota de direcciones, debe encontrarse en un área con cobertura y el teléfono Smartphone debe estar encendido.

*** Sugerencia**

Si la búsqueda remota de direcciones no encuentra nuevas coincidencias, aparecerá un mensaje de alerta.

+ ¿Sabía que...?

Cuando seleccione una coincidencia en la lista y envíe un mensaje utilizando ese nombre o dirección, la coincidencia se agregará a la lista de direccionamiento automático y no tendrá que utilizar la función de búsqueda para recuperarla en el futuro.

Búsqueda remota de direcciones

Las cuentas de BlackBerry Connect, como todas las cuentas de VersaMail, utilizan la función de direccionamiento automático según la cual, al empezar a escribir una dirección de correo electrónico en los campos A y cc: de un nuevo mensaje, aparece una lista de coincidencias con su lista de contactos que se corresponden con los caracteres que ha introducido. Además, las cuentas de BlackBerry Connect ofrecen la búsqueda remota de direcciones, que le permite buscar nombres y direcciones coincidentes que existen en el servidor de la empresa.

1

En la pantalla del nuevo mensaje, comience a escribir la dirección del destinatario del mensaje. Si en la lista de direccionamiento automático no aparece el nombre que desea, seleccione A en la pantalla del mensaje y, a continuación seleccione Remota en la parte inferior de la pantalla de direccionamiento.

2

Introduzca el texto que desee buscar en el servidor. Por ejemplo, escriba "Pe" para enviar un correo electrónico a una persona de la empresa llamada Pedro.

3

Seleccione Buscar. Se mostrarán los nombres o direcciones del servidor que coincidan con los caracteres que ha introducido.

↘ Continuación

Búsq. remota de dirección

Nombre: Ste.....

Agregar Cancelar Buscar

4

Cuando aparezca el nombre que esté buscando, selecciónelo y, a continuación, seleccione Agregar.

↓ Hecho

Administración de mensajes y carpetas

Una cuenta de BlackBerry Connect incluye las siguientes funciones para administrar mensajes de correo electrónico y carpetas:

Mover mensajes La carpeta Entrada es la única que se sincroniza con BlackBerry Enterprise Server. Si mueve un mensaje desde la carpeta Entrada hasta una nueva que ha creado, el mensaje ya no se sincronizará con el servidor, aun cuando vuelva a mover el mensaje a la carpeta Entrada.

[*] NOTA Si mueve mensajes desde una carpeta del servidor a una carpeta local de Outlook en el escritorio del equipo, éstos no se eliminarán de la carpeta Entrada del teléfono Smartphone a menos que la empresa utilice la versión 4.1 o posterior de BlackBerry Enterprise Server.

Estado leído/no leído Los mensajes marcados como leído o no leído en el teléfono Smartphone o en el servidor se sincronizan para que cada mensaje tenga el mismo estado en ambas ubicaciones. En caso de discrepancia, el estado del mensaje del teléfono Smartphone anula el estado del servidor. Puede **conciliar manualmente el estado del mensaje** entre el teléfono Smartphone y el servidor.

Respuesta o reenvío de mensajes De manera predeterminada, cuando reenvía o responde a un mensaje, el texto se envía a partir de la copia del mensaje que hay en el servidor, no a partir de la copia que hay en el teléfono Smartphone. Este método es más rápido y puede ahorrar gastos por transferencia de datos. Permite enviar respuestas y reenvíos que exceden del tamaño máximo de mensaje permitido para el envío de mensajes desde el teléfono Smartphone. Si no existe una copia en el servidor, la respuesta o el reenvío se envía al teléfono Smartphone, siempre que no se exceda del tamaño máximo de mensaje.

* **Sugerencia**

Puede tocar el icono amarillo a la izquierda del nombre del archivo adjunto para abrir un menú de opciones y trabajar con un archivo adjunto. Es posible seleccionar las opciones Seleccionar visor o Guardar en la tarjeta sólo para los mensajes con un tamaño inferior al tamaño máximo de mensaje que cuentan con una aplicación para visualizarlos en el teléfono Smartphone.

* **Sugerencia**

Consulte al administrador del sistema para averiguar el tamaño máximo de mensaje compatible con el servidor.

+ **¿Sabía que...?**

Si el tipo de archivo adjunto no es compatible, aparecerá un mensaje de error.

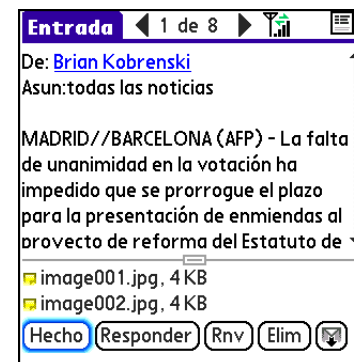
Trabajo con archivos adjuntos

Visualización de archivos adjuntos

Las cuentas de BlackBerry Connect le permiten ver una lista con todos los archivos adjuntos de un mensaje y el tamaño de archivo aproximado para que pueda decidir el que desea descargar. La lista aparece atenuada en la parte inferior de la pantalla. Seleccione un archivo adjunto en la lista para descargarlo.

Si la empresa utiliza la versión 4.1 o superior de BlackBerry Enterprise Server, la visualización de archivos adjuntos se realiza de la siguiente forma:

Mensajes con un tamaño inferior al máximo permitido por el servidor (generalmente entre 30 KB y 50 KB) El mensaje se abre en la aplicación original en el teléfono Smartphone. Por ejemplo, los archivos Microsoft Word, Excel y PowerPoint se muestran en la aplicación Documentos si está instalada en el teléfono Smartphone. Los archivos HTML se muestran en el explorador Web. Si en el teléfono Smartphone no hay ninguna aplicación para abrir archivos adjuntos, aparecerá un mensaje.



Mensajes con un tamaño superior al máximo permitido por el servidor (generalmente entre 30 KB y 50 KB) El mensaje se abre en el visor de archivos adjuntos de BlackBerry®.

Si la empresa utiliza una versión de BlackBerry Enterprise Server anterior a la 4.1, los archivos adjuntos se abrirán en el visor de archivos adjuntos de BlackBerry en el teléfono Smartphone.

[*] NOTA El visor de archivos adjuntos de BlackBerry es compatible con los siguientes tipos de archivo:

- DOC (Word 1997–2003)
- WPD (Corel WordPerfect 6–2000)
- XLS (Excel 1997–2003)
- TXT (Texto ASCII)
- PPT (PowerPoint 1997–2003)
- HTML
- PDF (1.1–1.4)
- ZIP

+ ¿Sabía que...?


Para algunos tipos de archivos (por ejemplo, direcciones o memos), los archivos que puede elegir se muestran en el cuadro de la parte superior de la pantalla Archivos adjuntos. Para otros (por ejemplo, archivos de Word o Excel), aparecerá una nueva pantalla en la que podrá seleccionar el archivo que desea adjuntar.

+ ¿Sabía que...?


Si el tipo de archivo adjunto no es compatible, aparecerá un mensaje de error. También aparecerá un mensaje de error si el tamaño total del mensaje saliente, incluidos los archivos adjuntos, supera el tamaño máximo de mensaje compatible con el servidor (generalmente entre 30 KB y 50 KB).

Envío de archivos adjuntos

1

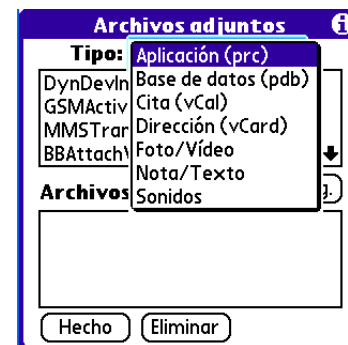
Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .

2

En la pantalla Mensaje nuevo, toque en el icono de color rojo en forma de clip  situado en la esquina superior derecha.

3

Seleccione la lista de selección Tipo y seleccione el tipo de archivo. La aplicación VersaMail muestra todos los tipos de archivos del teléfono Smartphone que puede adjuntar a un mensaje de correo electrónico.



4

Seleccione el archivo que desea adjuntar y, a continuación, seleccione Agregar o Adjuntar. El archivo seleccionado aparece en el cuadro Archivos adjuntos.

5

Repita los pasos 2 y 3 para cada archivo adjunto que desee agregar y, a continuación, seleccione Hecho.

 Hecho

+ ¿Sabía que...?

Puede reenviar las invitaciones a reuniones del mismo modo que reenvía mensajes de correo electrónico. El destinatario recibe la invitación en forma de mensaje.

Trabajo con invitaciones a reuniones

Cuando aparece una invitación a una reunión en el servidor, se envía al teléfono Smartphone de la misma forma que los mensajes de correo electrónico y las citas del calendario.



[*] NOTA No puede crear invitaciones a reuniones en el teléfono Smartphone. Sin embargo, sí puede recibir y reenviar las invitaciones a reuniones que haya recibido, además de responder a las mismas.

Éstas son algunas de las funciones clave de las invitaciones a reuniones:

- Las invitaciones a reuniones aparecen en el teléfono Smartphone en la aplicación VersaMail, no en la aplicación Calendario.
- En la aplicación VersaMail puede aceptar, rechazar o aceptar provisionalmente una invitación a una reunión. Su respuesta se sincroniza automáticamente con el servidor.
- Si acepta una invitación, la reunión se muestra como una cita en la aplicación Calendario.
- Si cambia o elimina una invitación a una reunión en el calendario, el cambio se sincroniza en el servidor.

[*] NOTA Cuando cambia o elimina una invitación a una reunión, el cambio no se envía al creador de la invitación a la reunión, ni a otros destinatarios de la misma.

1

Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico . Las nuevas invitaciones a reuniones se envían desde el servidor hasta el teléfono Smartphone.

↘ **Continuación**

+ ¿Sabía que...?

Cuando se envía la respuesta, el servidor se actualiza con la nueva cita para la reunión y sincroniza la cita con la aplicación Calendario del teléfono Smartphone.

* Sugerencia

Si recibe una invitación a una reunión actualizada, de nuevo puede elegir entre aceptarla, rechazarla o aceptarla provisionalmente. Si recibe una cancelación de reunión, no se requiere ninguna acción por su parte.


* Sugerencia

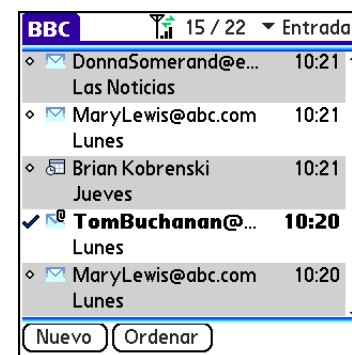
Si la pantalla Recordatorios muestra un mensaje de error, seleccione el mensaje para ver más información sobre el error.

+ ¿Sabía que...?




Si rechaza una invitación, ésta se mueve automáticamente a la carpeta Basura.

2

Seleccione una invitación a reunión y ábrala. Las invitaciones a reuniones se muestran con un icono exclusivo .



3

Tras leer la invitación, seleccione Aceptar , Rechazar  o Provisional  (aceptar provisionalmente).

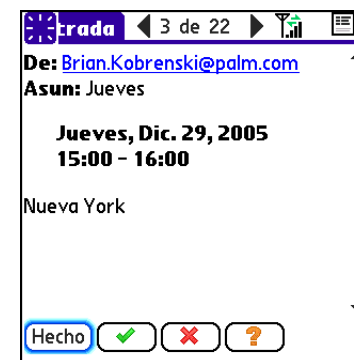
4

Seleccione la opción de respuesta en el cuadro de diálogo:

Responder sin comentarios Envía una respuesta inmediata por correo electrónico al organizador de la reunión por medio de BlackBerry Enterprise Server.


Responder sin respuesta Actualiza el servidor con su respuesta, pero no envía ninguna respuesta al organizador de la reunión.

↓ Hecho



Visualización y uso de la pantalla Recordatorios

La pantalla Recordatorios del teléfono Smartphone muestra información sobre los nuevos mensajes de correo electrónico, las citas del calendario y las invitaciones a reuniones. La pantalla Recordatorios también le notifica si se ha perdido la conexión al servicio BlackBerry y si se ha restablecido la conexión.

Para ver la pantalla Recordatorios, seleccione el asterisco parpadeante  cuando aparezca en la esquina superior izquierda de una pantalla.

Puede realizar una de las siguientes acciones:

- Activar la casilla para borrar un recordatorio de la lista.
- Seleccionar el recordatorio (el icono de correo o la descripción del texto) para abrir la aplicación VersaMail y ver el mensaje, invitación o cita.
- Seleccionar Hecho para cerrar la pantalla Recordatorios y volver al lugar donde se encontraba en el teléfono Smartphone antes de que apareciera dicha pantalla. El asterisco seguirá parpadeando en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- Seleccionar Borrar todo para eliminar todos los recordatorios de la pantalla correspondiente.

Una vez que abra la carpeta Entrada o la aplicación Calendario, los nuevos mensajes, citas o invitaciones se eliminarán de la pantalla Recordatorios, aunque no los haya abierto. El contador de la pantalla Recordatorios se pondrá en el número 1.

*** Sugerencia**

También puede silenciar los sonidos del sistema desactivando el sonido del timbre.

Cambio de la alerta del volumen

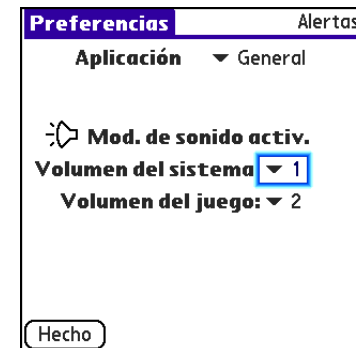
Puede cambiar el volumen de las alertas de la pantalla Recordatorios. El volumen que establezca se aplicará a todos los sonidos del sistema del teléfono Smartphone.

1

Vaya a Aplicaciones  y seleccione Sonidos .

2

Seleccione la lista de selección Volumen del sistema y, a continuación, seleccione un número (1 es el de menor volumen). Seleccione Desactivado para poner en silencio todos los sonidos del sistema.

**3**

Seleccione Hecho.

 Hecho

+ ¿Sabía que...?

La palabra "GPRS" aparece en la esquina superior derecha de la pantalla Preferencias principales de los teléfonos Smartphone GPRS. Los caracteres "1x" aparecen en la esquina superior derecha para los teléfonos Smartphone CDMA. La palabra "Conectado" también aparece en la esquina superior derecha cuando el servicio BlackBerry está conectado.

+ ¿Sabía que...?


El botón Registrarse ahora es una forma de conectarse manualmente a la red de Blackberry. Si lo selecciona, no es necesario realizar un proceso de registro.

Preferencias de BlackBerry Connect


1

Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .

2

Si no se encuentra en su cuenta de BlackBerry Connect, abra los menús , seleccione Cuentas y, a continuación, seleccione BBC.

3

En la carpeta Entrada o en otra carpeta de su cuenta BlackBerry Connect, abra los menús .

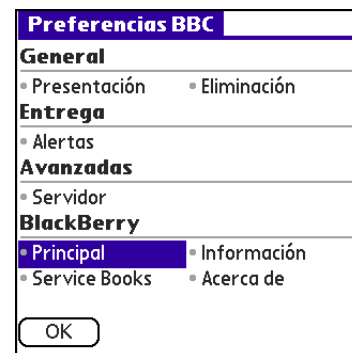
4

Seleccione Opciones, después Preferencias y, a continuación, Principal. En la pantalla Preferencias principales, puede hacer las siguientes acciones:

Registrarse ahora Seleccione este botón para que el teléfono Smartphone se conecte a la red de BlackBerry. A veces, es posible que se pierda la conexión del teléfono Smartphone a la red de datos. Si selecciona este botón, la conexión se establecerá de forma obligatoria si la red de datos está disponible.

Conciliar ahora Seleccione este botón para actualizar los mensajes leídos, no leídos y eliminados desde el teléfono Smartphone en el servidor.

↘ Continúa



+ ¿Sabía que...?

En la pantalla Preferencias BBC, también puede seleccionar y ver las siguientes pantallas de información:

Información La pantalla de preferencias de la información muestra su número de información personal (PIN) de la cuenta de BlackBerry Connect, el número de versión de la pila de BlackBerry del teléfono Smartphone y mucho más.

Service Books La pantalla de preferencias del servicio muestra datos estadísticos técnicos de la cuenta de BlackBerry Connect, incluido el nombre del servicio, el ID de servicio, UID, CID/Tipo y mucho más.

Acerca de Esta pantalla muestra información legal sobre el servicio de BlackBerry.

5

Elim. correo Entrada anterior a Active la casilla de verificación para eliminar mensajes de la carpeta Entrada del teléfono Smartphone que tengan una antigüedad mayor al intervalo de tiempo especificado. Seleccione el intervalo de tiempo de la lista de selección (el intervalo predeterminado es 1 semana).

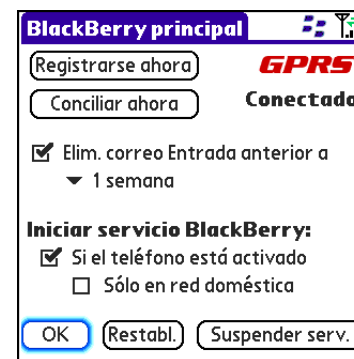
[*] **NOTA** Los mensajes no se eliminan en el servidor, sólo se eliminan en el teléfono Smartphone.

Iniciar el servicio BlackBerry Active la casilla de verificación Si el teléfono está activado para iniciar automáticamente el servicio de BlackBerry cuando teléfono Smartphone esté encendido (esta casilla está activada de forma predeterminada). Desactive la casilla si desea **iniciar el servicio de BlackBerry de manera manual**. Active la casilla de verificación Sólo en red doméstica para iniciar el servicio de BlackBerry (de forma automática o manual) en su red doméstica solamente (esta casilla de verificación está desactivada de forma predeterminada). Si la casilla está desactivada, el servicio de BlackBerry se inicia tanto en su red doméstica como en itinerancia.

[*] **NOTA** No todas las operadoras inalámbricas permiten las conexiones de datos durante la itinerancia. Consulte a su operadora si desea más información.

Restabl. Seleccione este botón para restablecer la conexión (desconectar y volver a conectar) a la red.

↘ **Continuación**



6

Cuando haya terminado de definir las preferencias, seleccione OK en esta pantalla y vuelva a seleccionar esta opción después.

↓ Hecho

+ **¿Sabía que...?**
Después de introducir la configuración de la aplicación de escritorio BlackBerry, se transfiere al teléfono Smartphone en la siguiente conciliación inalámbrica.

* **Sugerencia**
Si no dispone de un icono de BlackBerry Desktop, vaya a Inicio, seleccione Programas, acceda al grupo de programas de Palm y seleccione BlackBerry Desktop.

Configuración de la aplicación de escritorio BlackBerry

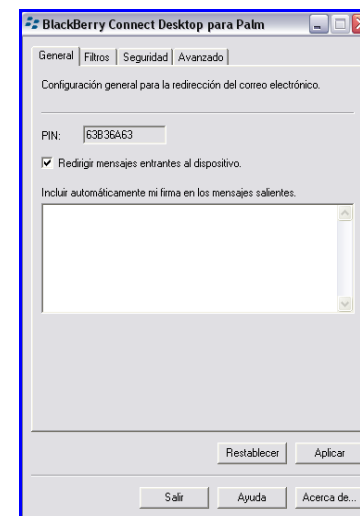
Configuración de preferencias personales

1 En el escritorio del equipo, haga doble clic en el icono de BlackBerry Desktop.

2 La ficha General muestra su contraseña de cuenta (PIN). Puede introducir las siguientes preferencias:

Redirigir mensajes entrantes al dispositivo Deje esta casilla de verificación activada para que los mensajes entrantes se envíen al teléfono Smartphone.

Incluir automáticamente mi firma en los mensajes salientes Introduzca el texto que desee que aparezca al final de los mensajes salientes (como, por ejemplo, su nombre y la empresa).



3 Haga clic en Aplicar y, a continuación, en Salir.

↓ Hecho

+ ¿Sabía que...?

Si configura filtros en el teléfono Smartphone para otras cuentas de correo electrónico, estos filtros funcionan también para otras cuentas.

Uso de filtros

Los filtros determinan los mensajes de correo electrónico que se envían al teléfono Smartphone. Los que se crean en la aplicación BlackBerry Desktop se aplican sólo a la cuenta de BlackBerry Connect.

1 En el escritorio del equipo, haga doble clic en el icono de BlackBerry Desktop.

2 Haga clic en la ficha Filtros y, a continuación, haga clic en Nuevo.

3 Defina los criterios del filtro:

Nom. filtro Introduzca un nombre para el filtro.

Condiciones Introduzca criterios para el filtro. Por ejemplo:

- Para filtrar todos los mensajes recibidos de agomez@ejemplo.com, active la casilla de verificación De e introduzca la dirección en el campo. Haga clic en Importar lista para introducir una dirección directamente desde la aplicación Contactos del equipo.
- Para filtrar según su estado como destinatario, active la casilla de verificación Tipos de destinatario y la casilla que indica si el mensaje se le ha enviado directamente o si su dirección como destinatario aparece en los campos CC o CCO del mensaje.
- Seleccione la importancia y confidencialidad a la hora de filtrar los mensajes.

➤ **Continuación**

Cont.

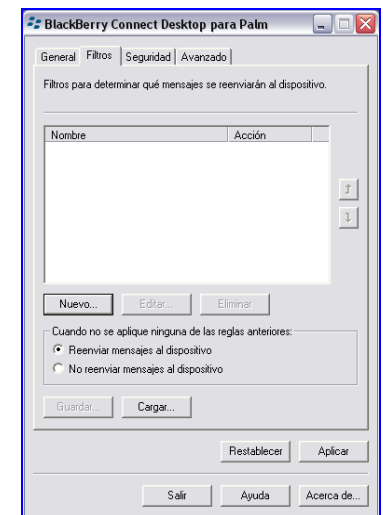
Opciones de reenvío Seleccione la opción Reenviar mensaje al dispositivo para que los mensajes que cumplan los requisitos de filtrado se envíen al teléfono Smartphone. Active la casilla de verificación si sólo desea recibir los encabezados de los mensajes. Seleccione la opción No reenviar el mensaje al dispositivo si no desea recibir mensajes en el teléfono Smartphone que cumplan unos requisitos determinados.

4

Haga clic en Aceptar en la pantalla Agregar filtro.

5

En la ficha Filtros, seleccione la opción correspondiente si desea recibir o no los mensajes que no cumplan los requisitos de filtro al teléfono Smartphone.

**6**

Haga clic en Guardar. Haga clic en Aplicar y, a continuación, en Salir.

↓ Hecho

Uso del calendario

En este capítulo

[Creación de una cita](#)

[Trabajo con citas del calendario](#)


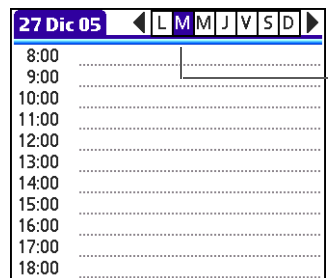
[Cambio de la configuración de sincronización del calendario al eliminar una cuenta de BlackBerry Connect](#)

La aplicación Calendario le permite ver su programa de actividades por día, semana o mes, o bien una lista tipo agenda que combina la lista de tareas y notificaciones por correo electrónico con las citas. Programe reuniones repetitivas o cubra unas vacaciones mediante la creación de una cita configurada para que se repita al intervalo que especifique. Asigne códigos de color a las citas por categoría y agregue notas con información útil.

[*] NOTA Para obtener más información sobre cómo trabajar con la aplicación Calendario, consulte la *Guía del usuario* del teléfono Smartphone.

- * **Sugerencia**
Si crea una cita con muchos días de antelación, seleccione Ir a en la parte inferior de la pantalla para introducir la información de la cita.
- * **Sugerencia**
Al introducir horas de inicio y fin, recuerde pulsar Opción antes de introducir los números.

Creación de una cita

1	Pulse el botón Calendario  del teléfono Smartphone hasta que llegue a la vista Día.
2	<p>Pulse Izquierda ◀ o Derecha ▶ en el navegador de cinco direcciones para seleccionar el día deseado.</p> 
3	Con el teclado, introduzca una hora de inicio para la cita. (Por ejemplo, introduzca 530 para 5:30.)
4	Seleccione la casilla Hora de finalización y, a continuación, introduzca la hora de finalización de la cita.
5	(Opcional) Seleccione la lista de selección Zona horaria y elija una zona horaria.
6	<p>Seleccione OK e introduzca una descripción de la cita.</p> <p style="text-align: center;">↓ Hecho</p>

+ ¿Sabía que...?

Desde el servidor sólo se envía la información de Calendario y VersaMail.

El resto de la información del teléfono Smartphone, como contactos, tareas y memos, sigue sincronizándose con la información de la aplicación de software de escritorio, ya sea software Palm® Desktop o Outlook.

Trabajo con citas del calendario

Cuando configura una cuenta de BlackBerry Connect en la aplicación VersaMail®, el servidor envía los mensajes de correo electrónico y las citas del calendario al teléfono Smartphone.

[!] IMPORTANTE No es posible sincronizar las citas del calendario con Palm Desktop o Outlook una vez que se ha configurado una cuenta de BlackBerry Connect. Si desea sincronizar las citas del calendario con una aplicación de software de escritorio, debe eliminar la cuenta de BlackBerry Connect.

Algunas de las funciones clave para trabajar con las citas del calendario en la cuenta de BlackBerry Connect son las siguientes:

Eliminación inicial y envío Cuando configura BlackBerry Connect en el teléfono Smartphone, las citas del calendario se eliminan del teléfono Smartphone y se envían las citas del servidor para que no tenga citas duplicadas.

Envío de las citas del calendario Cuando la cuenta de BlackBerry Connect esté configurada, el servidor enviará las citas del calendario al teléfono Smartphone al mismo tiempo que se reciban. El envío de las citas del calendario se aplica solamente a las cuentas de BlackBerry Connect.

Conciliación Cuando introduce o actualiza una cita en la aplicación Calendario del teléfono Smartphone, la información se concilia (actualiza) de forma inalámbrica con el servidor Exchange o Domino. Cuando los eventos se concilian con el servidor, ocurre lo siguiente:

- Las citas creadas en el teléfono Smartphone se actualizan en el servidor.

[*] NOTA No puede crear invitaciones a reuniones en el teléfono Smartphone. Sólo puede recibir y responder a invitaciones a reuniones que se le han enviado.

- Las citas creadas o cambiadas en Outlook en el equipo que se encuentran en el servidor se envían al teléfono Smartphone.
- Las invitaciones a reuniones se muestran en la carpeta Entrada de la cuenta de BlackBerry Connect en la aplicación VersaMail. Cuando responde a una invitación, la respuesta se actualiza en el servidor y se envía desde el servidor al calendario del teléfono Smartphone.

* **Sugerencia**
Si ignora los pasos 4 a 7 de la sección “Cambio de la configuración de sincronización del calendario al eliminar una cuenta de BlackBerry Connect”, podrá eliminar de forma manual las citas duplicadas después de finalizar el procedimiento.

+ **¿Sabía que...?**
Cuando borra una cuenta de BlackBerry Connect, las citas del calendario permanecen en el teléfono Smartphone. A continuación, al sincronizar el calendario con la aplicación de software de escritorio, Palm Desktop o Outlook, las citas se sincronizan con la aplicación de software de escritorio seleccionada.

Zonas horarias: citas enviadas desde el servidor Las citas del calendario, ya sean reuniones o citas, recibidas desde el servidor retienen la información de zona horaria cuando se envían a la aplicación Calendario del teléfono Smartphone. Si cambia la zona horaria del teléfono Smartphone, las citas se mostrarán en la hora correcta en la nueva zona horaria.


Zonas horarias: citas creadas en el teléfono Smartphone A todas las citas creadas en el teléfono Smartphone se les asigna una zona horaria. Puede asignar de manera manual una zona horaria a una cita. Si no lo hace, se le asignará la zona horaria de la preferencia de fecha y hora del teléfono Smartphone. Al realizar la sincronización, la información de zona horaria se retiene en la cita en el servidor.

Cambio de la configuración de sincronización del calendario al eliminar una cuenta de BlackBerry Connect

Si deja de sincronizar las citas del calendario con el servidor, debe **eliminar la cuenta de BlackBerry Connect**.

[!] IMPORTANTE Los siguientes pasos garantizan que no tendrá citas duplicadas en el teléfono Smartphone o en el equipo. Siga estos pasos sólo si está seguro de que la información del calendario del teléfono Smartphone está actualizada o, de lo contrario, perderá la información del escritorio que no esté en el teléfono Smartphone. Si no está seguro de que la información del teléfono Smartphone esté actualizada, ignore los pasos del 4 al 7. La información del escritorio se eliminará en este caso, aunque es posible que al final tenga citas duplicadas.

1

Haga clic en el icono de HotSync Manager  de la barra de tareas de la esquina inferior derecha de la pantalla del equipo.

↘ Continúa

+ **¿Sabía que...?**
Cuando realiza la sincronización en el paso 6, las citas nuevas o modificadas en el dispositivo sólo se actualizan en el equipo.

2	Seleccione Personalizar.
3	Seleccione Calendario en la lista de conductos y, a continuación, seleccione Cambiar. Si está realizando una sincronización con Outlook, seleccione el conducto cuyo nombre contenga "Calendario" y "Outlook".
4	Seleccione Computadora de mano sobrescribe a PC y haga clic en Aceptar.
5	Haga clic en Hecho.
6	Sincronice el dispositivo y el PC.
7	Repita los pasos 1 a 3 para volver a abrir el cuadro de diálogo Cambiar acción de HotSync para Calendario.
8	Seleccione Sincronizar los archivos, active la casilla de verificación Acción predeterminada y, a continuación, haga clic en Aceptar.
9	Haga clic en Hecho. Las citas se sincronizarán con el software de escritorio. ↓ Hecho

Sincronización de contactos

En este capítulo

[Configuración de la sincronización con Outlook](#)

[Cómo sincronizar](#)

A diferencia de los mensajes de correo electrónico y las citas del calendario, los nuevos contactos del servidor no se envían al teléfono Smartphone y los nuevos contactos del teléfono Smartphone no se concilian con el servidor. Por el contrario, los contactos se sincronizan en el equipo con Microsoft Outlook o Lotus Notes.

Cuando está realizando la sincronización, los contactos que introduce o actualiza en el teléfono Smartphone se actualizan en Outlook o Notes en el equipo y los contactos que introduce o actualiza en Outlook o Notes se actualizan en el teléfono Smartphone para que no tenga que introducirlos dos veces.

Configuración de la sincronización con Outlook

[*] NOTA Si desea sincronizar con Lotus Notes, debe adquirir un software de sincronización de otro fabricante, conocido como *conducto*. Siga las instrucciones que se incluyen con el software para configurar la sincronización con Notes.

Para sincronizar los contactos con Outlook, debe instalar el software de escritorio del CD de instalación del software que se incluye con el teléfono Smartphone.

- Si todavía no ha instalado el software, inserte el CD en la unidad correspondiente del equipo y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Cuando se le solicite, seleccione la opción para sincronizar con Outlook. En ese momento podrá sincronizar.
- Si ya ha instalado el software y ha seleccionado la opción para sincronizar con Outlook, podrá sincronizar en ese momento.
- Si ha instalado el software, pero no ha seleccionado la opción para sincronizar con Outlook, consulte la sección **Necesito cambiar mi método de sincronización con Outlook.**

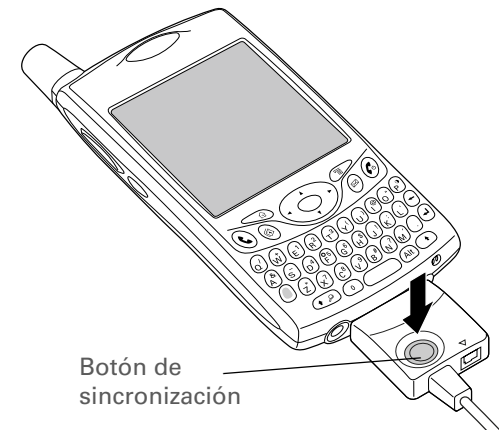
Cómo sincronizar

1

Conecte el teléfono Smartphone al equipo con el cable de sincronización USB que se incluye con el mismo.

2

Pulse el botón de sincronización del cable de sincronización.

**3**

Los mensajes del teléfono Smartphone y del equipo indican que la sincronización está en curso.

4

Cuando aparezca un mensaje en el teléfono Smartphone que indique que el proceso ha finalizado, desconecte el cable de sincronización.

↓ Hecho

Preguntas habituales

* Sugerencia

Observe las barras que indican la potencia en el icono de conexión de la barra de título de cualquier pantalla de la aplicación VersaMail® para ver si dispone de una buena conexión de datos. Cuantas más barras aparezcan, más potente será la conexión.

Aunque es posible que no encuentre la respuesta a todas sus preguntas, en este capítulo encontrará la solución a los problemas más habituales.

Uso de BlackBerry Connect

Tengo problemas al enviar y recibir correo electrónico.

Si tiene problemas al enviar o recibir correo electrónico durante un largo período de tiempo, haga lo siguiente:

- Consulte al administrador de BlackBerry Enterprise Server® para comprobar que el servicio funciona correctamente.
- Compruebe el teléfono Smartphone:
 - Asegúrese de que el teléfono Smartphone esté encendido y de que dispone de una buena conexión a la red de datos.
 - En caso de itinerancia, no olvide **configurar la preferencia** para que el servicio de BlackBerry siga funcionando durante la misma.
 - **Restablezca** el servicio de BlackBerry.
 - Si todavía no lo ha hecho, **registre** el teléfono Smartphone con el servicio de BlackBerry.
- Consulte a su operadora inalámbrica para comprobar que su cuenta está activa y funciona correctamente.
- Si no puede acceder a su cuenta, es posible que deba volver a instalar BlackBerry Connect. Seleccione Inicio en el escritorio del equipo, vaya a Programas y seleccione Configurar BlackBerry Connect. Repita los pasos de la instalación e intente acceder a su cuenta de nuevo.

*** Sugerencia**

Para comprobar si tiene espacio disponible en el teléfono Smartphone, vaya a Aplicaciones y, en el menú Aplicación, seleccione Información. En la parte inferior de la pantalla, seleccione Tamaño. El primer número de la línea de espacio libre informa del espacio disponible en el teléfono Smartphone.

El envío de correo electrónico y Calendario funcionaba, pero se ha detenido.

Si el envío de correo electrónico y citas del calendario desde el servidor funciona y apaga el teléfono Smartphone o se desconecta la conexión al servidor, el envío falla.

- Asegúrese de que el teléfono Smartphone esté encendido y de que dispone de una buena conexión a la red de datos.
- Consulte al administrador de BlackBerry Enterprise Server® para comprobar que el servicio funciona correctamente.

No recibo ningún mensaje nuevo.

Si tiene menos de 1 MB de memoria disponible en el teléfono Smartphone, los nuevos mensajes no se pueden enviar desde el servidor a través de la cuenta de BlackBerry Connect. Elimine algunos mensajes para liberar al menos 1,2 MB de memoria y compruebe si llegan nuevos mensajes.

Además, si el número total de mensajes de todas las cuentas supera la cifra de 2.200, los nuevos mensajes no se pueden enviar desde el servidor a través de la cuenta de BlackBerry Connect. Si dispone de varias cuentas en la aplicación VersaMail para correo electrónico personal, el número de mensajes de estas cuentas se incluyen en el límite máximo de 2.200 mensajes. Elimine mensajes en sus cuentas para que haya menos de 2.000 mensajes en total entre todas las cuentas y compruebe que recibe nuevos mensajes.

Han desaparecido algunos mensajes de la carpeta Entrada.

Los mensajes de correo electrónico de la carpeta Entrada del teléfono Smartphone que exceden del intervalo de tiempo establecido (el intervalo predeterminado es de siete días) se eliminan de esta carpeta. Por ejemplo, si el intervalo elegido es de siete días, todos los mensajes de correo electrónico o las citas del calendario de ocho días de antigüedad se eliminarán del teléfono Smartphone. Los mensajes no se eliminan del servidor Exchange o Domino. Puede **seleccionar una preferencia** para cambiar el intervalo de tiempo.

*** Sugerencia**

Si el proveedor aparece en la lista, se selecciona automáticamente el protocolo y la lista de selección Protocolo no aparece. Consulte a su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener el protocolo de la cuenta de correo, además de los nombres de los servidores de correo.

He leído y/o borrado mensajes en la carpeta Entrada del teléfono Smartphone, pero no se muestran correctamente.




Si los mensajes leídos, sin leer o eliminados no se muestran con el estado correcto en la carpeta Entrada del teléfono Smartphone ((por ejemplo, si los mensajes eliminados siguen apareciendo en la carpeta Entrada, en lugar de en la carpeta Papelera), debe **conciliar manualmente la carpeta Entrada con el servidor**.

Tengo otra cuenta de correo electrónico que deseo utilizar en el teléfono Smartphone.

Si ha configurado una cuenta de BlackBerry Connect, puede configurar otras cuentas de correo electrónico (como, por ejemplo, una cuenta Yahoo!) en la aplicación VersaMail del teléfono Smartphone. Puede configurar un total de ocho cuentas.

[*] NOTA No puede disponer de una cuenta de Microsoft Exchange ActiveSync® y otra de BlackBerry Connect en el teléfono Smartphone. Además, sólo puede configurar una cuenta de BlackBerry Connect.

Para configurar una cuenta en el teléfono Smartphone, siga estos pasos:

1. Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .
2. En la carpeta Entrada o en otra carpeta, abra los menús .
3. Seleccione Cuentas y, a continuación, Configuración de cuenta.
4. Seleccione Nuevo.
5. En el campo Cuenta, escriba un nombre descriptivo.
6. Seleccione la lista de selección Servicio de correo y, a continuación, seleccione el proveedor de correo electrónico. Si el proveedor no aparece en la lista, seleccione Otro. Si selecciona Otro, seleccione la lista de selección Protocolo y, a continuación, seleccione POP o IMAP.
7. Introduzca el nombre de usuario que desea utilizar para acceder al correo electrónico.
8. Seleccione el cuadro Contraseña, escriba la contraseña de la cuenta de correo electrónico y seleccione OK.
9. Seleccione Siguiente. Si selecciona un proveedor de la lista de selección Servicio de correo de la pantalla Configurar cuenta, los datos ya aparecerán en la pantalla del servidor de correo. Si selecciona Otro, introduzca su dirección de correo electrónico y los nombres de los servidores de correo entrante y saliente.
10. Seleccione Siguiente y, a continuación, Hecho.




Eliminación de una cuenta

No deseo seguir sincronizando el correo electrónico ni otra información con el servidor de la empresa y quiero eliminar mi cuenta de BlackBerry Connect.

Debe eliminar el software BlackBerry Connect del equipo y del teléfono Smartphone.

En el equipo, elimine BlackBerry Connect en Panel de control, con la opción Agregar o quitar programas.

En el teléfono Smartphone, haga lo siguiente:

1. Vaya a Aplicaciones  y seleccione Correo electrónico .
2. Abra los menús .
3. Seleccione Cuentas y, a continuación, Configuración de cuenta.
4. Seleccione BBC y, a continuación, seleccione Eliminar.
5. Seleccione OK para confirmar la eliminación.

Contactos

Necesito cambiar mi método de sincronización con Outlook.

1. Inserte el CD de instalación del software en el equipo.
2. Seleccione Cambiar el método de sincronización.
3. Siga las instrucciones en pantalla. Cuando se le solicite, seleccione la opción para sincronizar con Outlook.

A

- abrir pantalla Recordatorios 13
- activar/desactivar servicio de BlackBerry 3, 16
- alertas 13
- APB, mensajes 4
- aplicación de escritorio 18–20
- archivos adjuntos
 - enviar 10
 - tipos de archivos compatibles 9
 - ver 9
- asterisco parpadeante 13

B

- búsqueda remota de direcciones 6

C

- CID/Tipo 16
- citas
 - alertas 13
 - carga masiva 23
 - conciliación 23
 - crear 22
 - información de zona horaria 24
 - recepción pasiva del servidor 23
 - sincronizar con el software de escritorio 24
- citas del calendario
 - carga masiva 23
 - conciliación 23
 - crear 22
 - recepción pasiva del servidor 23
- conciliación
 - de citas del calendario 23
 - de mensajes de correo electrónico 3

- conectar a la red de BlackBerry 15
- conexión perdida 15
- contactos, sincronización 26–28
- correo electrónico
 - actualizar estado del mensaje 8
 - alertas 13
 - archivos adjuntos 9
 - búsqueda remota de direcciones 6
 - eliminación de mensajes 3
 - enviar mensajes 5
 - mover mensajes 8
 - preferencias 15–17
 - reenviar mensajes 8
 - responder a mensajes 8
 - ver mensajes grandes 4
- cuenta
 - acceder 2
 - crear una adicional 31
 - eliminación 32

D

- direccionamiento automático 6

E

- enviar mensajes de correo electrónico
 - búsqueda remota de direcciones 6
 - cómo enviar 5
- Exchange ActiveSync 31

F

- filtros 19
- firma en mensajes salientes 18
- forzar conexión 15

I

- ID de servicio 16
- invitaciones a reuniones
 - alertas 13
 - crear, límite 23
 - responder a 11
 - trabajo con 11
 - ver 11
- itinerancia 16

M

- mensajes
 - actualizar estado 8
 - agregar firma 18
 - alertas 13
 - direccionar 6
 - mover 8
 - número máximo 3
 - reenviar 8
 - responder 8
 - tamaño máximo (salientes) 5
 - usar filtros 19
 - ver grandes 4

N

- número de información personal (PIN) 16, 18
- número de versión, pila de BlackBerry 16

O

- opción Cambie el método de sincronización 32

P

- pantalla Recordatorios 13
- preferencias
 - escritorio 18–20
 - teléfono Smartphone 15–17
- preguntas más frecuentes 29

R

- recepción pasiva
 - de citas de correo electrónico 3
 - de citas del calendario 23
- recepción pasiva del servidor
 - de citas de correo electrónico 3
 - de citas del calendario 23
- red, restablecer conexión 16
- reenviar mensajes 8
- registrar en (conectar a) la red 15
- responder a mensajes 8
- responsabilidad ii
- restaurar conexión perdida 15

S

- servicio
 - iniciar automáticamente 16
 - iniciar manualmente 15
 - seleccionar red 16
- solucionar problemas 29

U

- UID 16